

CENTEK®

СТ-1448

КОНТАКТНЫЙ ГРИЛЬ
КОНТАКՏԻԼԻ ԳՐԻԼ
CONTACT GRILL
ԿՈՆՏԱԿՏԱՅԻՆ ԳՐԻԼ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ
НҮСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
INSTRUCTION MANUAL



Серия СТ



РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании

в соответствии с настоящей инструкцией.

Желаем Вам приятного пользования!

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: для приготовления пищи с помощью нагрева.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед началом эксплуатации.
2. Сохраняйте настоящее руководство.

3. Убедитесь, что напряжение питания, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети электроснабжения.
4. Запрещается использовать принадлежности и запасные части других изготовителей. В случае использования таких деталей гарантия изготовителя аннулируется.
5. Запрещается пользоваться прибором при повреждении сетевого шнура, вилки и других частей прибора.
6. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
7. Не используйте прибор вне помещений.
8. После окончания использования немедленно отсоедините прибор от розетки электропитания.
9. Не прокладывайте сетевой шнур и не кладите сам прибор в местах с повышенной влажностью, на горячих поверхностях, вблизи тепловыделяющих приборов или открытого пламени.
10. Не используйте прибор, если он упал с высоты или на него попала влага.
11. Размещайте прибор на ровной устойчивой теплостой поверхности так, чтобы доступ к электрической розетке был свободным.
12. Используйте прибор в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания не размещайте прибор рядом с занавесками или шторами и не накрывайте его во время работы.
13. **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ:** во время работы корпус прибора сильно нагревается, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
14. Остерегайтесь выхода пара из зазоров между рабочими формами, соблюдайте осторожность, во избежание ожогов не подносите руки и не располагайте другие открытые участки тела близко к краям рабочих форм.
15. Категорически запрещается использование данного прибора детьми.
16. Никогда не извлекайте продукты из вафельницы острыми предметами, так как они могут повредить антипригарное покрытие рабочих форм.

17. Не перемещайте прибор, пока он полностью не остыл.
18. Если вы не используете прибор, следите, чтобы он был выключен!
19. Не пользуйтесь прибором в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте его воздействию влаги.
20. Не допускайте свисания сетевого шнура со стола, а также его контакта с горячими поверхностями или острыми краями кухонной мебели.
21. Каждый раз отключайте прибор от сети перед чисткой, а также в том случае, если вы им не пользуетесь.
22. Используйте прибор только по прямому назначению во избежание несчастных случаев.
23. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
24. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
25. Использовать прибор только с надлежащим соединителем.
26. Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
27. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, сетевую вилку или сам прибор в воду или любые другие жидкости. Если это произошло, НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к прибору, немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно достать прибор из воды. Обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для проверки или ремонта прибора.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Индикатор включения в сеть
2. Индикатор готовности
3. Нижняя форма
4. Верхняя форма
5. Рукоятка

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Гриль контактный - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. После транспортировки или хранения прибора при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
2. Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе прибора.
3. Протрите антипригарное покрытие рабочих форм влажной тканью или губкой, после чего вытрите его насухо.
4. Перед использованием прибора в первый раз нанесите небольшое количество растительного масла на антипригарное покрытие рабочих форм, распределите его по всей поверхности, излишки удалите бумажной салфеткой. Закройте прибор, вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорится индикатор.
5. Через 5-10 минут извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
6. Дождитесь полного остывания рабочих форм и удалите остатки растительного масла.

ПРИМЕЧАНИЕ: при первом использовании прибора нагревательные элементы обгорают, при этом может появиться специфический запах - это допустимо и дефектом не является.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорится индикатор включения в сеть.
2. При достижении заданной температуры загорится индикатор готовности, теперь можно приступать к приготовлению еды.
3. Поднимите крышку гриля с помощью ненагреваемой ручки, уложите сэндвич, мясо или другие продукты на нижнюю жарочную пластину.
4. Закройте гриль.
5. По окончании приготовления продуктов с помощью ручки поднимите крышку гриля. Извлекайте продукты из гриля пластиковой лопаточкой.
6. По окончании пользования грилем отсоедините вилку от розетки электропитания и оставьте гриль открытым для остывания.

4.1. РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Не используйте гриль для разморозки и приготовления замороженных продуктов.
2. Не готовьте куски мяса на крупных костях.
3. Длительность приготовления зависит от используемых продуктов. Перед употреблением убедитесь, что продукты полностью прожарены.
4. Если вы заметили, что продукты начали пригорать, добавьте больше масла на рабочие поверхности.
5. Запрещается извлекать приготовленные продукты, используя острые металлические предметы, которые могут повредить антипригарное покрытие рабочих поверхностей. Всегда используйте пластиковые или деревянные аксессуары, предназначенные для посуды с антипригарным покрытием.

6. Заранее размороженный стейк необходимо вынуть из холодильника минимум за час до начала обжаривания, чтобы он стал комнатной температуры.

Убирать прибор на хранение можно только после полного остывания!

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

1. Отключите гриль, вынув вилку сетевого шнура из электрической розетки.
2. Дайте прибору полностью остыть, для этого рекомендуется поднять верхнюю форму.
3. Удалите остатки еды, протрите антипригарную поверхность влажной тканью, при необходимости используя мягкое моющее средство, а затем вытрите насухо.
4. Для удаления остатков используйте мягкую щетку.
5. Перед тем как убрать прибор на хранение, выполните очистку прибора. Не используйте для чистки абразивные вещества или металлические мочалки, так как они могут повредить внутреннюю антипригарную или внешнюю поверхность прибора.
6. Смотайте шнур питания.
7. Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ВНИМАНИЕ! Во избежание удара электрическим током не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220–240 В -50/60 Гц
- Номинальная мощность: 750–900 Вт
- Макс. температура нагрева: 220 °С

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.



7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:
№ ЕАЭС RU С-СН.ВЕ02.В.04737/23 от 13.02.2023 г.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ларина-Электроникс». **Адрес:** Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ВНИМАНИЕ! Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>).

ВНИМАНИЕ! Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения не критических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek.ru>.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
 - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

ТМ CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.

Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: тағамды қыздыра отырып пісіруге арналған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір және денсаулық үшін қауіпті жағдайларға жол бермес үшін, сондай-ақ бұйым мерзімінен бұрын істен шықпас үшін, төменде көрсетілген ережелерді қатаң ұстануыңыз қажет:

1. Пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысып шығыңыз.
2. Осы нұсқаулықты сақтап қойыңыз.
3. Аспапта көрсетілген кернеу электрмен қамту желісіндегі кернеуге сәйкес келетіндігіне сенімді болыңыз.
4. Басқа дайындаушылардың керек-жарақтары мен қосалқы бөлшектерін пайдалануға тыйым салынады. Мұндай тетіктерді пайдаланған жағдайда дайындаушы кепілдігінің күші жойылады.

5. Желілік бауы, ашасы немесе өзге де бөліктері бүлінген аспапты пайдалануға тыйым салынады.
6. Қоректендіру бауы бүлінген жағдайда қауіпті болдырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе осы бағыттағы білікті жұмыскерлер ауыстыруы тиіс.
7. Аспапты көшеде пайдаланбаңыз.
8. Пайдалану аяқталғаннан кейін аспапты электрмен қоректендіру розеткасынан дереу ажыратыңыз.
9. Ылғалдылығы жоғары жерлерге, заттардың ыстық бетіне, жылу бөлетін бұйымдардың немесе ашық жалынның қасына желілік бауды тастамаңыз және бұйымның өзін қоймаңыз.
10. Биіктен құлаған немесе ішіне ылғал түскен аспапты пайдаланбаңыз.
11. Аспапты тегіс орнықты жерге, электр розеткасына еркін қол жеткізуге болатын жерге орналастырыңыз.
12. Аспапты жақсы желдетілетін орындарда пайдаланыңыз. Өрттің алдын алу үшін аспапты терезе жабыны немесе перделерге жақын қоймаңыз және жұмыс істеп тұрған кезінде бүркеп жаппаңыз.
13. Сақ болыңыз: жұмыс кезінде аспаптың корпусы қатты қызады, ыстық бетіне қол тигізбеңіз.
14. Жұмыс қалыптары арасындағы саңылаулардан шығатын будан сақ болыңыз, күйіп қалмас үшін қолыңызды жақындатпаңыз және дененің басқа ашық жерлерін жұмыс қалыптарының шетіне жақындатпаңыз.
15. Бұл аспапты балалардың пайдалануына қатаң тыйым салынады.
16. Ешқашан вафли пісіргіштегі өнімдерді үшкір заттармен шығармаңыз, өйткені олар жұмыс қалыптарының жабыспайтын бетін сызып тастауы мүмкін.
17. Әбден суығанша аспаптың орнын ауыстырмаңыз.
18. Егер аспапты пайдаланбасаңыз, оны айырып қойыңыз.
19. Ас үй раковинасына жақын жерде құрылғыны пайдаланбаңыз, оның ішіне ылғал түсуіне жол бермеңіз.

20. Желілік баудың үстелден салбырап тұруына, сондай-ақ оның ас үй жиһазының ыстық беттерімен немесе өткір жиектерімен жанасуына жол бермеңіз.
21. Әркез тазалау алдында, сондай-ақ егер сіз оны пайдаланбайтын болсаңыз, аспапты желіден ажыратып қойыңыз.
22. Жазатайым оқиғаларға жол бермес үшін аспапты тек арналымына сай пайдаланыңыз.
23. Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлғаның қадағалауында болмаса немесе аспапты пайдалану жөніндегі нұсқамасын алмаса, бұл аспап физикалық, ақып-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалар аспаппен ойнамас үшін үнемі назарда болулары тиіс.
24. Тасу (тасымалдау), сату-өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.
25. Құрылғыны тек тиісті коннектормен пайдаланыңыз.
26. Құрылғы сыртқы таймерден немесе бөлек қашықтан басқару жүйесінен жұмыс істеуге арналмаған.
27. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

НАЗАР! Электр тогына соғылуға немесе тұтануға жол бермес үшін желілік бауын, желілік ашасын немесе аспаптың өзін суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер осындай оқиға орын алған болса, аспапқа ҚОЛ ТИГІЗБЕҢІЗ, оны дереу электр желісінен ажыратып, тек осыдан кейін ғана аспапты шығарыңыз. Содан кейін аспапты тексеру немесе жөндеу үшін авторизацияланған (уәкілетті) сервис орталығына жүгініңіз.

НАЗАР! Қыздырғыш элементтің беті аспап жұмыс істеп болғаннан кейін де ыстық болып қалады. **Сақ болыңыз:** құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз.

2. АСПАПТЫ СИПАТТАУ

1. Желіге қосылу индикаторы
2. Дайын болу индикаторы
3. Астыңғы қалып
4. Үстіңгі қалып
5. Тұтқа

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- Гриль контактілі - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

БІРІНШІ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

1. Құрылғыны төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағат ұстау керек.
2. Электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
3. Жұмыс қалыптарының жабыспайтын қабатын дымқыл шүберекпен немесе губкамен сүртіңіз, содан кейін оны құрғатыңыз.
4. Құрылғыны бірінші рет қолданар алдында, аз мөлшерде өсімдік майын жұмыс қалыптарының жабыспайтын қабатына жағыңыз, оны бүкіл бетіне жайыңыз, артық мөлшерін қағаз майлықпен алыңыз. Құрылғыны жабыңыз, электр сымының ашасын электр розеткасына салыңыз, сонда индикатор жанады.
5. 5-10 минуттан кейін электр сымының ашасын электр розеткасынан алыңыз.
6. Жұмыс қалыптары толығымен салқындағанша күтіңіз және өсімдік майының қалдықтарын алып тастаңыз.

ЕСКЕРТУ: құрылғыны алғаш қолданған кезде қыздыру элементтері күйіп кетеді, ал белгілі бір иіс пайда болуы мүмкін - бұл қолайлы және ақау емес.

ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Желілік сымның штепсельін электр розеткасына салыңыз, сонда Желіге қосылу шамы жанады.
2. Белгіленген температураға жеткенде дайындық индикаторы жанады, енді сіз тамақ дайындауға кірісе аласыз.
3. Гриль қақпағын қыздырылмаған тұтқамен көтеріңіз, сэндвич, ет немесе басқа тағамдарды төменгі қуыру табағына салыңыз.
4. Грильді жабыңыз.
5. Пісіруді аяқтағаннан кейін, гриль қақпағын көтеру үшін тұтқаны пайдаланыңыз. Грильден өнімдерді пластикалық шпательмен алыңыз.
6. Грильді қолданғаннан кейін штепсельді қуат розеткасынан ажыратып, салқындату үшін грильді ашық қалдырыңыз.

4.1. ҰСЫНЫСТАР

1. Мұздатылған тағамды жібіту және пісіру үшін грильді пайдаланбаңыз.
2. Ет бөліктерін үлкен сүйектерге пісірмеңіз.
3. Пісіру ұзақтығы қолданылатын өнімдерге байланысты. Қолданар алдында тағамның толық дайын екеніне көз жеткізіңіз.
4. Егер сіз өнімдердің күйе бастағанын байқасаңыз, жұмыс беттеріне көбірек май қосыңыз.
5. Жұмыс беттерінің жабыспайтын жабынына зақым келтіруі мүмкін өткір металл заттарды пайдаланып, пісірілген тағамдарды алуға тыйым салынады. Әрқашан жабыспайтын ыдыстарға арналған пластиктен немесе ағаштан жасалған аксессуарларды қолданыңыз.
6. Алдын ала еріген стейкті бөлме температурасына дейін қуыру басталғанға дейін кем дегенде бір сағат бұрын тоңазытқыштан алып тастау керек.

Құрылғыны толығымен салқындағаннан кейін ғана сақтауға болады!

5. АСПАПТЫҢ КҮТІМІ

1. Желілік бау ашасын электр розеткасынан суыра отырып, вафли пісіргішті айырыңыз.
2. Аспапты әбден суытыңыз, ол үшін үстіңгі қалыпты көтеру қажет.
3. Қамырдың артығын алып, жабыспайтын бетін дымқыл матамен сүртіңіз, қажет болған жағдайда жұмсақ жуғыш затты қолданып, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
4. Қамырдың қалғанын алу үшін жұмсақ щетканы қолданыңыз.
5. Аспапты сақтап қоймас бұрын, аспаптың әбден суығанын күтіңіз. Тазалау үшін абразивті заттарды немесе металл жуғыштарды пайдаланбаңыз, себебі олар құрылғының ішкі жабыспайтын бетін немесе сыртқы беттерін бүлдіруі мүмкін.
6. Қоректендіру бауын орап қойыңыз.
7. Аспапты құрғақ салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау керек.

НАЗАР! Электр тогына соғылудан қорғау үшін, аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Ном. кернеу: 220-240 В -50/60 Гц
- Ном. қуаттылық: 750-900 Вт
- Макс. жылыту температурасы: 220 °С

САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін



7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

8. Сертификаттау туралы ақпарат, кепілдік міндеттемелер

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytop» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. **Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:**
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.04737/23 - 13.02.2023 ж. бастап.



9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: 000 «Ларина-Электроникс». Мекенжайы: Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;

– өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;

– аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;

– бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысы болмаса:

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

– батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

– аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,

Հնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային եւ նմանատիպ պայմաններում, մասնավորապես:

- ևս ո հ ա ն ո ց ա յ ի ն գ ո տ ի ն եր ու մ ` խ ա ն ու թ ն եր ու մ , գրասենյակներում և այլ արտադրական պայմաններում անձնակազմի համար;
- գյուղատնտեսական տնտեսություններում;
- հաճախորդներ հյուրանոցներում, մոթելներում և բնակելի տիպի այլ ենթակառուցվածքներում;
- մասնավոր պանսիոնատներում:

ՍԱՐԺԻ ՆՊԱՏԱԿԸ՝ Տաքացման միջոցով ուտելիքի պատրաստման համար:

1. ԱՆԿՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Համոզվեք, որ սարքի վրա նշված մատակարարման լարումը համապատասխանում է էլեկտրական ցանցի լարմանը:
2. Մի օգտագործեք այլ արտադրողների աքսեսուարներ և պահեստամասեր:
3. Նման մասերի օգտագործումը անվավեր կդարձնի արտադրողի երաշխիքը:
4. Արգելվում է օգտագործել սարքը, եթե հոսանքի լարը, վարդակը և սարքի այլ մասերը վնասված են:
5. Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, վտանգից խուսափելու համար այն պետք է փոխարինվի արտադրողի, հաճախորդների ծառայության կամ նման որակավորված անձնակազմի կողմից:
6. Մի օգտագործեք սարքը դրսում:
7. Օգտագործումն ավարտելուց հետո սարքն անմիջապես անջատեք վարդակից:
8. Մի դրեք հոսանքի լարը կամ սարքը բարձր խոնավությամբ տեղերում, տաք մակերեսների վրա, ջերմություն բաց թողնող սարքերի կամ բաց կրակի մոտ:
9. Մի օգտագործեք սարքը, եթե այն ընկել է բարձրությունից կամ թրջվել է:
10. Սարքը տեղադրեք հարթ, կայուն, ջերմակայուն մակերևույթի վրա, հեշտությամբ մուտք ունենա դեպի էլեկտրական վարդակ:
11. Սարքն օգտագործեք լավ օդափոխության վայրում: Հրդեհի ռիսկը նվազեցնելու համար սարքը մի դրեք վարագույնների կողքին և աշխատելու ընթացքում մի ծածկեք այն:
12. Հզույժ եղեք. Շահագործման ընթացքում սարքի կաղապարը շատ է տաքանում, տաք մակերեսներին մի դիպչեք:
13. Հզույժացեք աշխատանքային ձևերի ճեղքերից դուրս եկող գոլորշուց, զգույժ եղեք, այրվածքներից խուսափելու համար ձեռքերը մի՛ բերեք և մարմնի այլ բաց մասերը մի՛ դրեք աշխատանքային ձևերի զերբրին մոտ:
14. Երեխաներին խստիվ արգելվում է օգտագործել այս սարքը:
15. Երբեք վաճիլի ափսեից սնունդը հանելու համար սուր առարկաներ մի օգտագործեք, քանի որ դրանք կարող են վնասել ելման տարաների ոչ կաչույն ծածկույթը:

16. Մի տեղափոխեք գործիքը, մինչև այն ամբողջովին սառը լինի:
17. Եթե սարքը չեք օգտագործում, համոզվեք, որ այն անջատված է:
18. Մի օգտագործեք սարքը խոհանոցային վաճարակի ամփոփական հարևանությամբ կամ այն խոնավության ազդեցության մի ենթարկեք:
19. Թույլ մի տվեք, որ հոսանքի լարը կախված լինի սեղանից կամ շփվի տաք մակերեսների կամ սուր եզրով խոհանոցի կահույքի հետ:
20. Ամեն անգամ մաքրելուց առաջ և այն դեպքում, երբ այն չի օգտագործվում, սարքն անջատեք վարդակից:
21. Սարքն օգտագործեք միայն իր ուղիղ նպատակներով՝ դժբախտ պատահարներից խուսափելու համար:
22. Սարքը նախատեսված չէ օգտագործման համար ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր ունակություններով կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքի պակաս ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կողմից, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ հրահանվում են սարքը օգտագործել իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից:
23. Երեխաները պետք է վերահսկվեն, որպեսզի համոզվեն, որ նրանք չեն խաղում սարքի հետ:
24. Փոխադրման(տեղափոխման) հատուկ պայմաններ չկան
25. Օգտագործել սարքը միայն պատշաճ միակցիչ:
26. Սարքը նախատեսված չէ արտաքին ժնջվից կամ առանձին հեռակառավարման համակարգից աշխատելու համար:
27. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ!

Էլեկտրական հարվածից խուսափելու համար մի ընկղմեք հոսանքի լարը, վարդակը կամ սարքն ինքնին ջրի կամ որևէ այլ հեղուկի մեջ: Եթե դա տեղի ունենա, Մի ՀՊՎԵՔ սարքին, անմիջապես անջատեք այն հոսանքից և միայն այդ դեպքում կարող եք սարքը դուրս բերել ջրից: Սարքը ստուգելու կամ վերանորոգելու համար կապվեք լիազորված (հավատարմագրված) սպասարկման կենտրոնի հետ:

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Տաքացման տարրի մակերեսը տաք է մտում սարքի անջատումից հետո:
Անհրաժեշտ է զգույժ լինել: Երբ սարքը աշխատում ջերմաստիճանը ամպա մակերեսների կարող է լինել բարձր. Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Հոսանքի միացման ցուցիչ
2. Պատրաստ լինելու ցուցիչ
3. Ստորին ձև
4. Վերին ձև
5. բռնակ

3. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

- Կոնտակտային գրիլ - 1 հ.
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հ.

4. ՀԱՆԱԳՈՐԾՈՒՄ

ԱՌԱՋԻՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԻՍԻՑ ԱՌԱՋ

1. Սարքը ցածր ջերմաստիճանում տեղափոխելուց կամ պահելուց հետո անհրաժեշտ է այն պահել սեյսակային ջերմաստիճանում ամռվազն երկու ժամ:
2. Միացնելուց առաջ համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի լարումը համապատասխանում է սարքի պատյանում նշված լարմանը:
3. Աշխատանքային կաղապարների չկաչույն ծածկույթը սրբեք խոնավ շորով կամ սպունգով, որից հետո չորացրեք այն:
4. Սարքը օգտագործելուց առաջ առաջին անգամ փոքր քանակությամբ բուսական յուղ քսեք աշխատանքային կաղապարների չկաչույն ծածկույթին, տարածեք այն ամբողջ մակերեսի վրա, ավելցուկը հանեք թղթե անձեռոցիկով: Փակեք սարքը, միացրեք էլեկտրական լարը վարդակից էլեկտրական վարդակից, իսկ լույսը վառվում է:
5. 5-10 րոպե անց էլեկտրական վարդակից հանեք էլեկտրական լարը:

6. Սպասեք աշխատանքային կաղապարների ամբողջական ստեղծմանը և հեռացրեք մնացած բուսական յուղը:
ՆՇՈՒՄ: սարքը առաջին անգամ օգտագործելիս ջեռուցման տարրերը այրվում են, մինչդեռ կարող է հայտնվել հատուկ հոտ, Սա թույլատրելի է և թերություն չէ:

ՍԱՐՔԻ ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄ

1. Միացրեք էլեկտրական լարը վարդակից էլեկտրական վարդակից, երբ միացված լույսը միացված է ցանցին:
2. Երբ սահմանված ջերմաստիճանը հասնի, պատրաստության ցուցիչը կլուսանա, և դուք կարող եք սկսել պատրաստել:
3. Բարձրացրեք գրիլի կափարիչը չջեռուցվող բռնակով, սենդվիչը, միսը կամ այլ մթերքները դրեք ներքևի ջեռոցի ակսեսի վրա:
4. Փակեք գրիլը:
5. Սննդամթերքի պատրաստման ավարտից հետո բռնակի օգնությամբ բարձրացրեք գրիլի կափարիչը: Հեռացրեք սնունդը գրիլից պլաստիկ սպաթուլայի միջոցով:
6. Գրիլը օգտագործելուց հետո անջատեք վարդակից էլեկտրական վարդակից և թողեք գրիլը բաց՝ սառչելու համար:

4.1. ԱՌԱՋԱՐԿՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Մի օգտագործեք գրիլ սամեցված սնունդը հալեցնելու և եփելու համար:
2. Մի եփեք մսի կտորները խոշոր ոսկորների վրա:
3. Խոհարարության տևողությունը կախված է օգտագործվող արտադրանքներից: Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ սնունդն ամբողջությամբ եփված է:
4. Եթե նկատում եք, որ սնունդը սկսել է այրվել, աշխատանքային մակերեսներին ավելի շատ յուղ ավելացրեք:
5. Արգելվում է եփած մթերքները հանել սուր մետաղական առարկաների միջոցով, որոնք կարող են վնասել աշխատանքային մակերեսների ոչ կաչույն ծածկույթը: Միշտ օգտագործեք

պլաստմանե կամ փայտե պարագաներ, որոնք նախատեսված են չկաչող Սպասքի համար:

6. Նախապես հալեցրած սթեյքը պետք է հանել սառնարանից տապակելուց անվազն մեկ ժամ առաջ, որպեսզի այն դառնա սենյակային ջերմաստիճան:

Դուք կարող եք սարքը հեռացնել պահեստավորման համար միայն ամբողջովին սառչելուց հետո:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄԵԸ

1. Անջատեք վաֆլու պատրաստման սարքը՝ անջատելով հոսանքի խրոցը էլեկտրական վարդակից:
2. Թող սարքը ամբողջովին սառչի, դրա համար խորհուրդ է տրվում բարձրացնել վերին կաղապարը:
3. Հեռացրեք խմորի մնացորդները, խոնավ շորով սրբեք չկաչող մակերեսը, անհրաժեշտության դեպքում օգտագործելով փափուկ լվացող միջոց, ապա սրբեք :
4. Օգտագործեք փափուկ խոզանակ՝ խմորի մնացորդները հեռացնելու համար:
5. Նախքան գործիքը պահելը մաքրեք գործիքը: Մաքրելու համար մի օգտագործեք հղկող նյութեր կամ պողպատե սպունգ, քսանի որ դրանք կարող են վնասել սարքի ներքին ոչ կաչույն կամ արտաքին:
6. Դիտեք հոսանքի լարը:
7. Պատեք հոսանքի լարը: Սարքը պահեք զով չոր տեղում, երեխաների հասանելիությունից հեռու:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Հոսանքի հարվածից խուսափելու համար սարքը մի ընկզմեք ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Նոմինալ կարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Նոմինալ հզորությունը՝ 750-900 Վտ
- Առավելագույն ջեռուցման ջեռմաստիճանը՝ 220 °C

ԶԳՈՒՇԱՑԵՔ: օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել:



7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՇԱՀԱՎԱՄ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել տվորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽՆԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կետերին՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կետերին: Կետերին հասցնել կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ՝ +7 (988) 35-66-380, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կետերին՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝
№ EAЭС RU C-CN.BE02.B.04737/23 от 13.02.2023 թ.:



9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵՎՈՒԹՅՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ՕՕՕ Լարիկա-Էլեկտրոնիքս: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350080, գ. Կրասնոդար, ուլ. Դեմուսա, 14: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐՁԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ՝

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպառունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱԾԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:
- Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկում վերջնական փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
 - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
 - մեխանիկական վնասվածքներ,
 - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
 - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
 - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
 - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
 - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
 - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
 - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը Էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
 - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝
 - ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), Էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
 - բ) սպառվող կուլթեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողոկներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
 - մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
 - կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM Centek ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր փեմակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- **in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;**
- **at agricultural farms;**
- **by clients at hotels, motels and other residential facilities;**
- **in private boarding houses.**

PURPOSE OF THE APPLIANCE: for cooking food by heating.

1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Carefully read the present manual prior to operating the appliance.
2. Retain the present manual.
3. Ensure that the power supply voltage indicated on the appliance corresponds to your household power grid voltage.
4. Do not use accessories and spare parts other than supplied by the Manufacturer. If such parts are used the Manufacturer's warranty will become void.
5. Do not operate the appliance if its power cable, plug and other parts are damaged.
6. In case of power cable damage it should be replaced, to avoid dangerous situations, by the Manufacturer, a service centre or similar skilled personnel.
7. Do not use the appliance outdoors.
8. After use immediately disconnect the plug from the electric socket.
9. Do not route the power cord and do not place the appliance itself in locations with increased humidity, on hot surfaces, near heat-emitting appliances or open flames.
10. Do not use the appliance if it has been dropped or exposed to moisture.
11. Place the appliance on a level, stable, heat-resistant surface so as to provide free access to the electric socket.
12. Use the appliance in a well-ventilated room. Do not place the appliance near curtains or blinds and do not cover the operating appliance to avoid fires.
13. Be careful: the housing of the appliance becomes very hot during operation. Do not touch the hot surfaces!
14. Beware of the hot steam discharged from the gaps between the baking molds, do not reach with your hands or place other exposed body parts near the edges of the baking molds.
15. This appliance should by no means be used by children!

16. Never use sharp objects remove to remove the product from the waffle maker, as these may damage the non-sticking coating of the baking molds.
17. Do not move the appliance before it has completely cooled down.
18. Ensure that the appliance is turned off when not in use!
19. Do not use the appliance neat a kitchen sink, do not expose it to moisture.
20. Do not allow the power cord to hang from a table or to contact with heated surfaces or with sharp edges of kitchen furniture.
21. Always disconnect the appliance from power supply before cleaning and when it is not in operation.
22. Use the appliance only for its intended purpose to avoid accidents.
23. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to children play with the appliance.
24. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
25. Use the appliance only with the proper connector.
26. The appliance is not designed to be powered from an external timer or other separate remote control system.
27. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

ATTENTION! Do not submerge the power cord, plug or the appliance itself in water or any other liquids, as this may result in shock. Should this happen, **DO NOT TOUCH** the appliance, immediately disconnect it from power supply and only then remove it from the water. Apply to an authorized (certified) service center for having the appliance checked or repaired.

ATTENTION! The surface of the heating element remains hot even after the appliance has been turned off.

2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Power indicator
2. Ready indicator
3. Lower mold
4. Upper mold
5. Handle

3. SCOPE OF SUPPLY

- Contact grill - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

4. OPERATING PROCEDURE

BEFORE FIRST USE

1. After transporting or storing the appliance at a low temperature, allow it to cool to room temperature for at least two hours.
2. Before turning on, ensure that the power supply voltage matches the voltage indicated on the appliance.
3. Wipe the non-stick coating of the pans with a damp cloth or sponge, then wipe dry.
4. Before using the appliance for the first time, apply a small amount of vegetable oil to the non-stick coating of the pans, spreading it over the entire surface.
5. Remove any excess with a paper towel. Close the appliance and plug it into an electrical outlet; the indicator light will illuminate.
6. After 5-10 minutes, unplug it from the outlet. Wait until the pans have cooled completely and remove any remaining vegetable oil.

NOTE: When using the appliance for the first time, the heating elements may burn, which may cause a distinctive odor. This is normal and does not indicate a defect.

OPERATING THE APPLIANCE

1. Plug the power cord into an electrical outlet; the power indicator will illuminate.
2. When the set temperature is reached, the ready indicator will illuminate, indicating you are ready to cook.
3. Lift the grill lid using the cool-touch handle and place the sandwich, meat, or other food on the bottom grill plate.
4. Close the grill.
5. When finished cooking, lift the grill lid using the cool-touch handle. Remove food from the grill using a plastic spatula.
6. When finished using the grill, unplug the power cord and leave the grill open to cool.

4.1. RECOMMENDATIONS

1. Do not use the grill to defrost or cook frozen foods.
2. Avoid cooking meats with large bones.
3. Cooking time varies depending on the food used. Ensure food is thoroughly cooked before eating.
4. If food begins to burn, add more oil to the cooking surfaces.
5. Do not remove cooked food using sharp metal objects, as they can damage the non-stick coating of the work surfaces. Always use plastic or wooden utensils designed for non-stick cookware.
6. Thawed steaks should be removed from the refrigerator at least an hour before frying to allow them to reach room temperature.

Storage should only be done after the appliance has cooled completely.

5. MAINTENANCE

1. Turn the waffle maker off by pulling the plug from the electric socket.
2. Let the appliance cool down completely; it is recommended to raise the upper mold.
3. Remove the remnants of batter, wipe the non-sticking surface with a damp cloth, use a mild detergent if necessary, then wipe dry.
4. Use a soft brush to clean out residual batter.
5. Clean the waffle maker before putting it away for storage. Do not use abrasive agents or steel wool mops to clean the appliance, as these can damage the internal non-sticking surface or the outer surfaces of the appliance.
6. Wind up the power cord.
7. Store the appliance in a cool dry place, out of reach of children.

ATTENTION!

To avoid electric shock never submerge the appliance in water or any other liquids.

6. SPECIFICATIONS

- Nominal voltage: 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Nominal power rating: 750-900 W
- Max. heating temperature: 220 °C

CAREFUL: accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.



7. DISPOSAL OF THE DEVICE

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK™ Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity No EA3C RU C-CN.BE02.B.04737/23 of 13.02.2023.



9. INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER, IMPORTER

Imported to EAEU by: LLC Larina-Electronics. Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks non-compliant with national technical standards;

• failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

- a. remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
- b. consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);

• for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;

• for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны /
Երաշխիքային կտրոն / Кепилдик картасы /
Warranty certificate №

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

Ուշադրություն: Վաճառողից պահանջեր ամբողջով-թյաւը լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Attention! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Ծөңүл бурөңүз! Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтурул берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

Изделие / Бұйым / Ապրանք /
Продукт / Product /

Модель / Үлгү / Մոդել /
Model / Modeli

Серийный номер / Serial number /
Սերիալի համար / Сериялык саны/
Сериялық нөмірі /

Дата продажи / Сату күні / Date of sale /
Վաճառքի ամսաթիվ / Сатылган күнү /

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /

Сатушы-фирма толтырады / Հրաճուով է վաճառող ընկերությունը /

Бул талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ԱՊՐԱՆՔ
PRODUCT / БҮЮМ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՄՈՂԵԼ /
УЛГҮ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱ / СЕРИЯЛЫҚ САНЫ /
SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / САТЫЛГАН КҮНҮ /
DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ /
SATUՄԿՈՒ / VENDOR

М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Чыбыштың дүйүрүмчүлүгү / Сатуучу / Vendor

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманын мекенжайы / Чыбыштың
дүйүрүмчүлүгү / Сатуучунун дарегин / Seller's address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушунун Т. А. Э. және телефоны /
Фирманың аты-жөнү жана телефону /
Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону /
Full name and phone number of the buyer

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /
Осы жыргылымалы купондарды буйымга жөндөү жүргізетін сервис орталыгынын
өкілі толтырады / Затыңыз, үлгилерди түзүлүшү шартында шартында үлгилерди
ушул үлгилерди үлгилерди үлгилерди / Бул жыргылым талондарду
өкүл толтурат тейлөө борбору / These tear-off coupons are filled
in by a representative of the service center



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДӨУ ТҮРҮ / ЧЫБЫШТЫҢ ТҮРҮ
РЕМОНТТУҢ ТҮРҮ / TYPE OF REPAIR

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДӨУГЕ ТҮСКЕН КҮН / ЧЫБЫШТЫҢ
СУРАШУУ АЛУУДАҢ / АЛУУ КҮН / DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРИЛГЕН КҮН / ЗУУАЛУУ АЛУУДАҢ / БЕРИЛГЕН КҮН /
RELEASE DATE